

В.В. Агеев

ПОГРЕБЕНИЯ ГЕРАЕВ В АРХИТЕКТУРНОМ КОМПЛЕКСЕ МУРАД РЕЙСА¹

Как известно, некоторые из крымских правителей, а также члены их семей нашли свое последнее упокоение на острове Родос, находящегося у юго-западного побережья Малой Азии. Став частью Османской империи в 1522 г., остров превратился в место ссылки для опальных представителей политической элиты: кроме крымских ханов на этот остров отправляли великих визирей, командующих османским флотом и других. В 1912 г. по итогам Итало-турецкой войны Родос был включен в состав Королевства Италии, а после Второй мировой войны передан Греческой Республике.

Господство турок—османов отразилось на архитектурном облике острова — на его территории возводились как отдельные памятники мусульманской культуры (мечети, фонтаны и пр.), так и целые архитектурные комплексы — кюллие. В одном из них — комплексе Мурад Рейса — расположены сохранившиеся до настоящего времени ханские погребения вместе с могилами других политических ссыльных. В состав этого комплекса входят мечеть, кладбище с мавзолеями, теккие, фонтаны, библиотека, а также дом сторожа при тюрбе² (рис. 1, 2). Кюллие находится в северо-восточной части города Родос, к северу от Старого Города, и ограничена с запада — ул. Николау Саввы, юга — ул. Георгиоса Папаниколау, востока — пл. Кондуриоти, севера — социальными объектами. Площадь комплекса — около 0,9 га. Его территория огорожена, вход расположен со стороны площади Кондуриоти. Несмотря на затянувшуюся реставрацию комплекса, сейчас его можно посетить свободно. Однако, вход в мечеть, некоторые тюрбе (в том числе и Гераев), библиотеку, теккие и в дом сторожа недоступен³.

Кюллие названа в честь похороненного на ее территории знаменитого османского флотоводца Мурад Рейса (умер в 1018 г.х. (1609—10 г.)). Впоследствии его тюрбе стало объектом для паломничества⁴. Кладбище комплекса было одним из мест для погребения османской элиты — везирей, морских министров, пашей, вали, каймакамов, капудан-пашей, поэтов, литературоведов, ученых и муфтиев⁵ (рис. 3). К настоящему времени сохранилось около 250 могил и 7 тюрбе⁶. Большинство объектов кюллие относится к XVII — началу XX вв.

На протяжении XX—XXI вв., в связи с геополитическими изменениями в регионе, комплекс пришел в плачевное состояние. Во время Итало-турецкой войны (1911—1912 гг.)

¹ За помощь, оказанную в создании публикации, автор, в первую очередь, выражает благодарность Аммару Ибрагимгилу (Анкара), а также А. Емельянову (Санкт-Петербург) и Д. Мадурову (Чебоксары).

² *İbrahimgil A. Rodos, Murat Reis Külliyesi Belgelemesi ve Restorasyon Önerisi*. Ankara, 2012 // Сайт Gazi Üniversitesi Açık Arşiv. URL: <http://acikarsiv.gazi.edu.tr/index.php?menu=2&secim=10&YayinBIK=8093> (дата обращения: 21.01.2015). С. 2.

³ В связи с этим, возможности фотофиксации были ограничены.

⁴ См., например, *Çelikkol Z. Rodos'taki Türk Eserleri ve Tarihçe*. Ankara, 1986. С. 30—34.

⁵ *İbrahimgil A. Rodos, Murat Reis Külliyesi...* С. 31.

⁶ Там же. С. 2.

пострадал минарет мечети⁷. После включения острова в состав Королевства Италии, часть территории кюллие была застроена⁸. В 1974 г. комплекс пострадал в ходе обострения Кипрского конфликта⁹. Также за последние сто лет было утрачено два мавзолея — тюрбе Трех женщин и тюрбе Мехмеда Шекип паши и его супруги Айше Ханым. Последнее, находясь в аварийном состоянии, несколько лет назад обвалилось. Проводившаяся ранее реконструкция комплекса в настоящее время заморожена¹⁰.

Упоминание о кюллие Мурад Рейса мы находим уже у Эвлия Челяби, побывавшего на Родосе в 1671 году¹¹. Однако активное изучение комплекса началось только после присоединения острова к Итальянскому Королевству. Одно из первых исследований, посвященное комплексу Мурад Рейса, упомянем вышедшую в 1934 г. работу Виталиса Струмзы¹². В 40-е гг. XX в. были изданы две книги: Гермеса Балдуччи (в 1987 г. переиздана)¹³ и Джелалеттина Родослу¹⁴. В 1986 г. вышла (в 1992 г. переиздана) работа Зеки Челиккола¹⁵. Упомянутые последние три книги посвящены турецким архитектурным памятникам на острове, в том числе особое внимание в них уделено комплексу Мурад Рейсу и погребальным памятникам Гераев. В этих книгах представлены фотографии, дан исторический комментарий, а также приведена краткая библиография.

В настоящее время комплекс продолжает привлекать внимание зарубежных исследователей. Так, например, в 2008—2010 гг. в рамках научно-исследовательского проекта Университета Гази (Анкара), была произведена инвентаризация всех надгробий комплекса¹⁶. Одной из последних крупных работ посвященных кюллие Мурад Рейса является опубликованная в 2012 г. диссертация Аммара Ибрахимгила¹⁷. Однако интересующие нас захоронения Гераев А. Ибрахимгил в своей работе фактически обходит стороной. Комплекс рассматривается и в статьях европейских исследователей¹⁸.

В русскоязычных работах комплекс Мурад Рейса упоминается в качестве места захоронения Гераев у В.Д. Смирнова¹⁹, а также в переводе «Розового куста ханов» Халим Герая²⁰. Этому комплексу было уделено внимание в работах О. Гайворонского, где автор приводит в том числе и изображение тюрбе Джанибек Герая²¹. Однако исследователь лишь

⁷ См., например, *İbrahimgil A. Rodos, Murat Reis Külliyesi...* С. 157.

⁸ См., например, *Rodoslu C. Rodos ve İstanköy Adalarında Gömülü Tarihi Simalar*. Ankara, 1945. С. 67.

⁹ *Çelikkol Z. Rodos'taki Türk Eserleri...* С. 34, 38.

¹⁰ Данная информация получена в ходе посещения комплекса автором.

¹¹ *Evliya Çelebi. Seyahatnamesi. Cilt 9. İstanbul, 1935. С. 233—257.*

¹² *Strumza V. Il "Tecche" di Murat Reis a Rodi. Rocca S. Casciano: Stabilimento tipografico L. Cappelli, 1934.*

¹³ *Balducci H. Rodos'ta Türk Mimarisi. Çeviren Celalettin Rodoslu. 2. baskı. Ankara, 1987.*

¹⁴ *Rodoslu C. Rodos ve İstanköy...*

¹⁵ *Çelikkol Z. Rodos'taki Türk Eserleri...*

¹⁶ *İbrahimgil Mehmet Z. Stèles Funéraires de L'époque Ottomane sur L'île de Rhodes // 14th International Congress of Turkish Art: Proceedings, 19—21 September 2011. Paris: Collège de France, 2013. С. 389—400.*

¹⁷ *İbrahimgil A. Rodos, Murat Reis Külliyesi...*

¹⁸ См., например, *Regina Economides. Murat Reis Complex // Ottoman Architecture in Greece. Hellenic Ministry of Culture — Directorate of Byzantine and Post-Byzantine Antiquities, 2008. С. 378—379.*

¹⁹ *Смирнов В.Д. Крымское ханство под верховенством Оттоманской Порты до начала XVIII века. М., 2005. С. 371.*

²⁰ *Халим Гирай Султан. Розовый куст ханов, или История Крыма. Перевод переложения А. Ильми 1909 г. и пояснения К. Усеинова 2004 г. 2-ое издание. Симферополь, 2008. С. 64.*

²¹ *Гайворонский О. Ханское кладбище в Бахчисарайском дворце. Симферополь, 2006. С. 12, рис. 9; он же. Повелители двух материков. Т. II: Крымские ханы первой половины XVII столетия в борьбе за самостоятельность и единовластие. К.—Бахчисарай, 2009. С. 194—195 (прим. 87), 264 (прим. 57).*

процитировал предшественников (в том числе и Зеки Челиккола). Более подробная публикация нескольких надгробий Гераев на Родосе была произведена И.В. Зайцевым²². В ней же упоминаются осмотры комплекса отечественными специалистами. Несмотря на то, что указанные работы О. Гайворонского и И.В. Зайцева являются первыми публикациями захоронений Гераев на Родосе на русском языке, они поверхностны, а сами памятники не рассмотрены в контексте всей кюллие Мурад Рейса.

В июле 2014 г. автором было осуществлено посещение комплекса, результаты которого изложены в данной публикации.

В настоящее время известные захоронения Гераев на Родосе находятся в двух мавзолеях комплекса — тюрбе Джанибек Герая и тюрбе Шахин и Фетих Гераев; отдельное захоронение принадлежит Саадет Гераю. Ниже приводятся описания этих погребальных памятников.

Тюрбе Джанибек Герая (рис. 4, 5)

Тюрбе Джанибек Герая самое крупное на территории комплекса. Усыпальница представляет собой восьмиугольное в плане сооружение, увенчанное куполом без барабана. Имеются шесть зарешеченных окон. Вход в мавзолей с северо-северо-западной стороны. На противоположной от входа стене расположена мраморная михрабная ниша. Есть упоминание о наличии таблички над входом в тюрбе у Челябин²³.

В центре сооружения находится надгробие крымского хана Джанибек Герая, сосланного на Родос в 1635 г. и умершего здесь в 1636 г. Этот памятник в виде мраморного саркофага с примыкающими к нему в голове и ногах вертикальными стелами (рис. 6, 7). Все его стенки украшены растительным орнаментом в вазонах и декоративными розетками — по одной на торцах и по три на боковых сторонах. В центральную розетку юго-восточного фасада саркофага вписано изображение кинжала. Надгробный памятник располагается по линии с юго-запада на северо-восток. Стела в ногах имеет в плане вид правильного многоугольника. Стела у изголовья, содержащая на лицевой стороне текст эпитафии в восемь строк, прямоугольная в плане и увенчана чалмой. Надписи эпитафий и элементы орнамента позолочены. И.В. Зайцев указывает, что на момент более раннего осмотра саркофаг был разломлен и поэтому полностью прочитать эпитафийную надпись нельзя²⁴. В настоящее время все фрагменты соединены, что позволяет, опираясь на указанные выше турецкие работы, реконструировать всю надпись (рис. 8).

В тюрбе также находятся опубликованные в работе И.В. Зайцева головная стела с эпитафией от надгробия матери хана Каплан Герая (умерла в 1124 г.х. (1712—13 г.)) и фрагмент надгробия, отнесенного исследователем к ближайшей родственнице Джанибек Герая²⁵.

²² *Зайцев И.В.* Крымские ханы в ссылке на Родосе // Восточная Коллекция. Лето 2009. № 2 (37). С. 96—101. Автор выражает благодарность А. Якушечкину (Симферополь) за возможность ознакомиться с этой публикацией.

²³ *Evliya Çelebi.* Seyahatnamesi... С. 251.

²⁴ *Зайцев И.В.* Крымские ханы... С. 100.

²⁵ Там же. С. 100—101.

Тюрбе Шахин и Фетих Гераев (рис. 9—11)

Усыпальница представляет восьмиугольное в плане сооружение, увенчанное куполом на восьмигранном низком барабане. Вход в тюрбе расположен с северной стороны. На противоположной от него стене на месте окна находится ниша для светильника. По заметным сейчас следам видно, что перед входом был небольшой портик²⁶.

В мавзолее расположены саркофаги Шахин Герая и Фетих Чобан-Герая (рис. 12). Первый — калга и нурэддин, сын хана Саадет Герая, был сослан на остров в 1633 г., где позже был казнен. Его надгробие (северное), также как и надгробие Джанибек Герая, в виде мраморного саркофага с двумя стелами — у изголовья и в ногах. С четырех сторон гробница украшена розетками — по одной на торцах и три на боковых сторонах. Стела у изголовья на лицевой стороне содержит текст эпитафии в пять строк и увенчана чалмой. Эпитафия сохранилась с незначительными сколами, но поддается чтению и переводу (рис. 13).

Соседнее (южное) захоронение принадлежит Фетиху, сыну Девлета и брату хана Адиля Герая. При Мухаммеде IV Фетих был калгой. Во время ссылки Мухаммеда в 1644 г. на Родос, Фетих сопровождал низложенного хана на остров²⁷, где умер в 1074 г.х. (1663—64 г.) в возрасте 39 лет²⁸. Надгробие Фетиха почти идентично надгробию Шахина. Стела у изголовья имеет более вытянутую и узкую форму, а эпитафия в 12 строк на ней представлена в виде стихотворения (рис. 14).

Оба саркофага параллельны друг другу, вытянуты по линии запад-восток. Тюрбе Шахина и Фетих Гераев упоминается в работе О. Гайворонского²⁹.

Надгробный памятник Саадет Герая (рис. 15)

Надгробие расположено у юго-западной стены тюрбе Шахин и Фетих Гераев, в небольшом дворике (рис. 10). Саркофаг, вытянутый по линии с северо-востока на юго-запад, по форме и орнаменту аналогичен предыдущим памятникам. Надгробие разломано, но впоследствии реставрировано. Стела в ногах, а также задняя торцевая и северо-западная стенки утрачены. Торцевой фасад у изголовья и правая боковая стенки саркофага украшены растительным орнаментом и декоративными розетками. На юго-восточном фасаде видны следы сколов, в его центральную розетку вписано изображение кинжала (рис. 16).

Текст эпитафии сохранился и поддается прочтению (рис. 17). Однако указанный в ней год (1066 г.х. (1655—56 г.)) и упомянутый после имени титул «султан» не позволяют нам согласиться с турецкими исследователями, идентифицирующими погребенного с крымским ханом Саадет Гераем, сыном Кырыма Герая³⁰. Впрочем, этот хан также похоронен на острове³¹.

Упоминание в отечественной историографии о данном надгробии нами не встречено.

Таким образом, к настоящему времени удалось выявить и зафиксировать захоронения следующих представителей рода Гераев в кюллие Мурад Рейса: 1) хана Джанибек Герая; 2)

²⁶ *İbrahimgil A. Rodos, Murat Reis Külliyesi... С. 24.*

²⁷ *Смирнов В.Д. Крымское ханство... С. 413.*

²⁸ *Çelikkol Z. Rodos'taki Türk Eserleri... С. 37.*

²⁹ *Гайворонский О. Повелители... С. 264 (прим. 57).*

³⁰ *Rodoslu C. Rodos ve İstanköy... С. 58; Çelikkol Z. Rodos'taki Türk Eserleri... С. 37.*

³¹ См., например, *Смирнов В.Д. Крымское ханство... С. 449.*

калги и нурэддина Шахин Герая; 3) калги Фетих Чобан-Герая; 4) султана Саадет Герая; 5) матери хана Каплан Герая; 6) вероятно, близкой родственницы хана Джанибек Герая.

Погребения Гераев на Родосе являются ценными историческими источниками, а также памятниками искусства и письменности. В частности, эпитафии позволяют выяснить ряд биографических деталей (например, имена близких родственников, точную дату кончины и др.), дополнить и подтвердить данные письменных источников, а также определить статус сосланного и отношения между различными представителями рода.

Вместе с тем рассмотрение этих памятников в контексте кюллие Мурад Рейса показывает их органичную связь с другими памятниками комплекса, демонстрирует принадлежность к Османской культурной традиции. Этот контекст позволяет показать статус Гераев в системе Османской иерархии, объяснить выбор этого комплекса в качестве места для их погребения, а также наметить пути поиска захоронений других членов ханского рода.

В.В. Агеев.

Погребения Гераев в архитектурном комплексе Мурад Рейса

В настоящей работе рассматриваются захоронения Гераев на острове Родос в контексте архитектурного комплекса Мурад Рейса. В ней дается описание этого комплекса с выборочной библиографией и краткой историей изучения. В рамках публикации приводятся все выявленные на данный момент погребальные памятники Гераев в составе комплекса, показывается возможность и перспективность их дальнейшего изучения.

Ключевые слова: Родос, комплекс Мурад Рейса, Гераи, захоронения Гераев, Крымское ханство, Османская империя.

V.V. Ageev

The Gerays burial in the architectural complex of Murad Reis

The paper deals with Gerays graveside on the island of Rhodes in the context of Murat Reis architectural complex. It describes the complex and provides selective bibliography and concise history of studying it. The author lists all Gerays burial monuments of the complex discovered to date, shows the possibilities and prospects of their further examination.

Key words: Rhodes, Murat Reis Complex, House of Giray, Girays Burial, Crimean Khanate, Ottoman Empire.

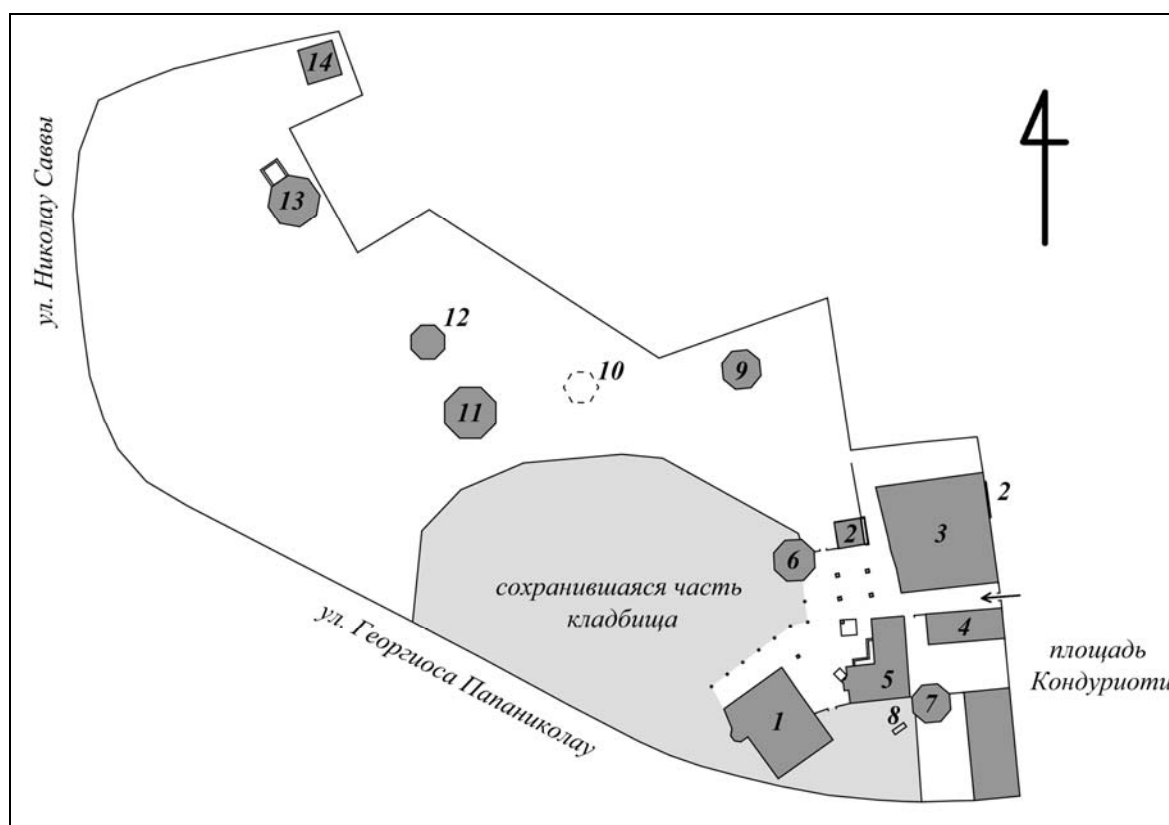


Рис. 1. План комплекса Мурад Рейса. Составлен автором.

1 — мечеть; 2 — фонтаны; 3 — теккие; 4 — библиотека; 5 — дом сторожа при тюрбе; 6 — тюрбе Мурад Рейса; 7 — тюрбе Шахин и Фетих Гераев; 8 — надгробный памятник Саадет Герая; 9 — тюрбе шаха Ирана Сафи Мирзы II; 10 — тюрбе Мехмеда Шекип паши и его супруги Айше Ханым (в руинах); 11 — тюрбе Джанибек Герая; 12 — тюрбе Хавваш бей Сенджара; 13 — тюрбе Меми паши; 14 — тюрбе сераскера Мехмеда Редиф паши.



Рис. 2. Вид на комплекс со стороны улицы Георгиоса Папаниколау. Фото автора.

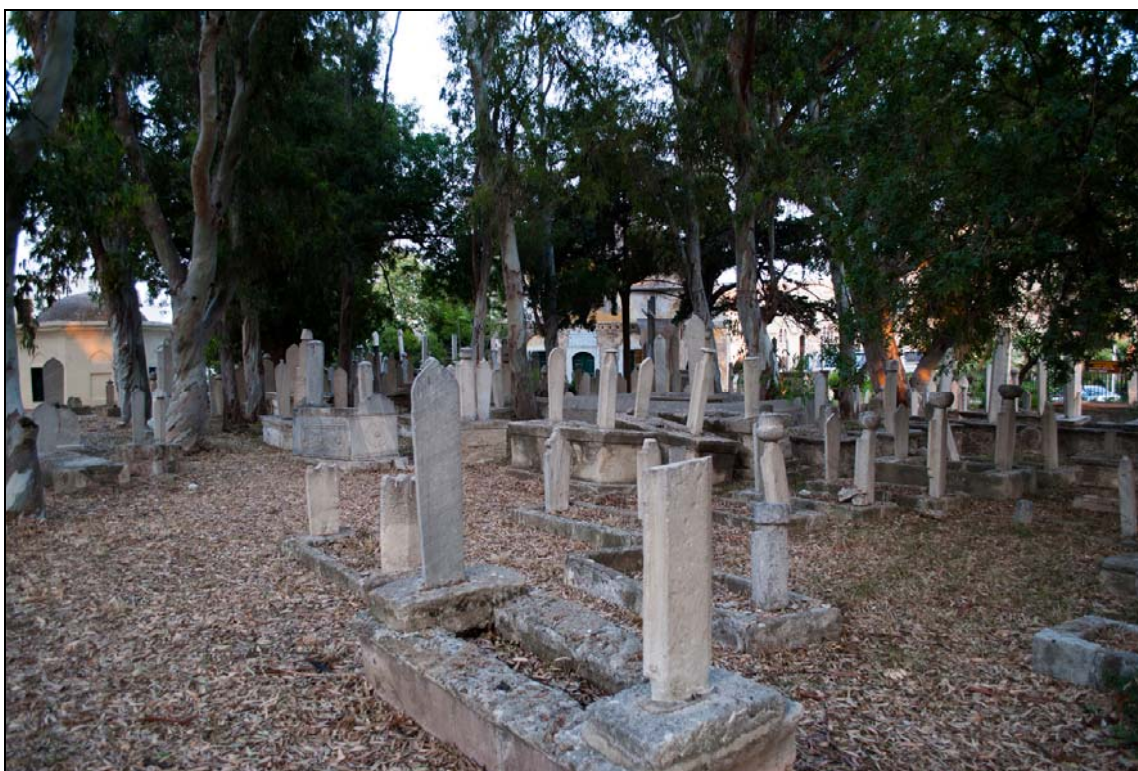


Рис. 3. Сохранившаяся часть кладбища. Вид с северо-запада. Фото автора.



Рис. 4. Тюрбе Джанибека Герая (справа) и тюрбе Хавваш бея Сенджара (слева). Вид с запада. Фото автора.

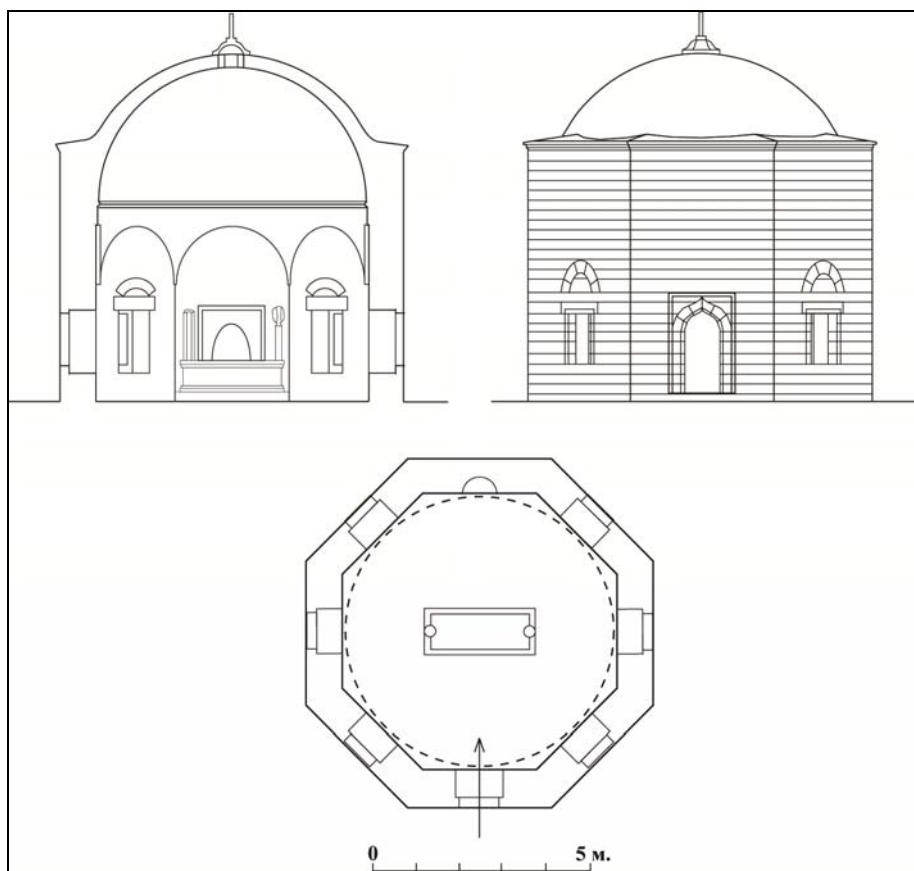


Рис. 5. Тюрбе Джанибек Герая. План Г. Балдуччи (цит. по: *Çelikkol Z. Rodos'taki Türk Eserleri... Plan: IV*).



Рис. 6. Надгробный памятник Джанибек Герая. Вид с запада.

На мраморном саркофаге лежит фрагмент от надгробия предположительно родственницы хана. На заднем плане видна головная стела от надгробия матери хана Каплан Герая. Фото автора.



Рис. 7. Надгробный памятник Джанибек Герая. Вид с востока. Фото автора.



Рис. 8. Головная стела надгробия Джанибек Герая. Текст эпитафии. Фото автора.



Рис. 9. Тюрбе Шахин и Фетих Гераев. Вид с севера. Фото автора.



Рис. 10. Тюрбе Шахин и Фетих Гераев (в центре кадра). Вид с юго-запада. Перед тюрбе виден надгробный памятник Саадет Герая. Фото Аммара Ибрахимгила.

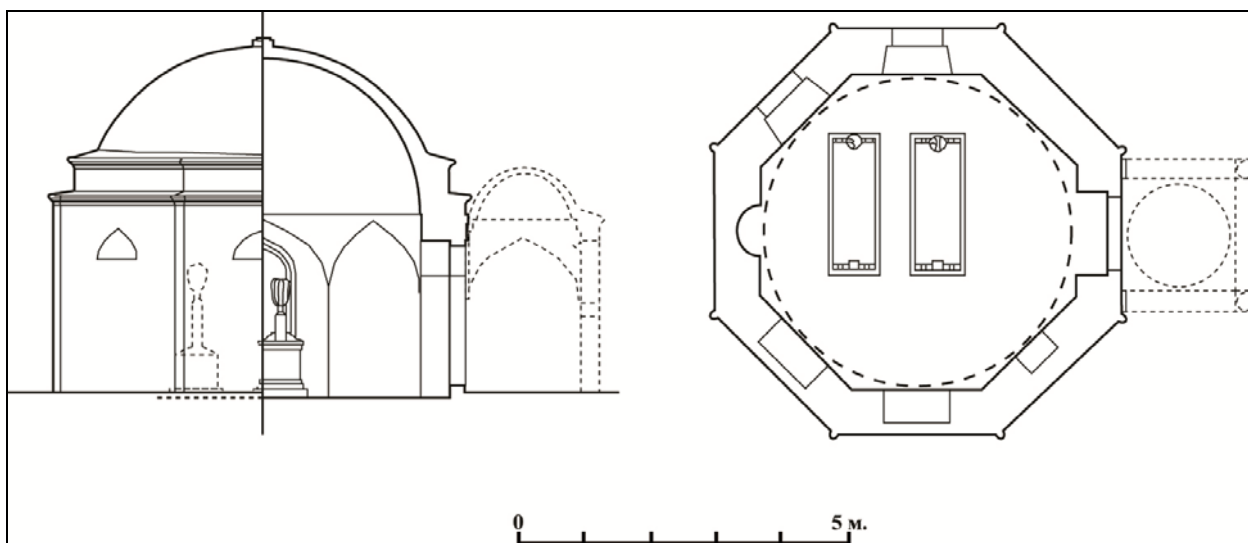


Рис. 11. Тюрбе Шахин и Фетих Гераев. План Г. Балдуччи
(цит. по: *Çelikkol Z. Rodos'taki Türk Eserleri... Plan: III*).



Рис. 12. Надгробные памятники Фетих (на переднем плане) и Шахин (на заднем плане) Гераев. Фото автора.



Рис. 13. Головная стела надгробия Шахин Герая. Текст эпитафии. Фото автора.



Рис. 14. Головная стела надгробия Фетих Герая. Текст эпитафии. Фото автора.



Рис. 15. Надгробный памятник Саадет Герая. Фото Аммара Ибрахимгила.



Рис. 16. Южный фасад надгробия Саадет Герая. Фото Аммара Ибрахимгила.



Рис. 17. Фрагмент головной стелы надгробия Саадет Герая. Текст эпитафии.
Фото Аммара Ибрагимгила.